



Treaty Series No. 22 (1939)

## Exchange of Notes

between His Majesty's Government in the United Kingdom  
and the Polish Government

modifying the

# Commercial Agreement of February 27, 1935

Warsaw, February 9, 1939

*Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs  
to Parliament by Command of His Majesty*

LONDON

PRINTED AND PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased directly from H.M. STATIONERY OFFICE at the following addresses:

York House, Kingsway, London, W.C.2; 120 George Street, Edinburgh 2;

26 York Street, Manchester 1; 1 St. Andrew's Crescent, Cardiff;

80 Chichester Street, Belfast;

or through any bookseller

1939

Price 1*d.* net

Cmd. 5997

EXCHANGE OF NOTES BETWEEN HIS MAJESTY'S GOVERNMENT IN THE UNITED KINGDOM AND THE POLISH GOVERNMENT MODIFYING THE COMMERCIAL AGREEMENT OF FEBRUARY 27, 1935.

Warsaw, February 9, 1939.

No. 1.

Sir H. W. Kennard to M. Beck.

British Embassy,

Your Excellency,

Warsaw, February 9, 1939.

CERTAIN of the customs rebates granted by the Polish Government in respect of chemical products manufactured in and exported from the United Kingdom, enumerated in the first schedule attached to the Commercial Agreement between His Majesty's Government in the United Kingdom and the Polish Government, signed in London on the 27th February, 1935,<sup>(1)</sup> have ceased to have effect in accordance with the terms of that agreement. Moreover, the undertaking by the Polish Government contained in the exchange of notes signed at Warsaw on the 15th June, 1938,<sup>(2)</sup> to apply until the 31st December, 1938, in respect of some of these products, the customs rebates therein specified also expired on the 31st December, 1938. I therefore have the honour, under instructions from His Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs, to propose to your Excellency the following Arrangement:—

- (1) The Polish Government undertake to apply up to the 31st December, 1939, the Customs rebates indicated below in the event of importation into the Polish Customs Territory of the following chemical products manufactured in, and exported from, the United Kingdom:—

	Tariff No. and Article.	Rate of Duty. Zlote per 100 kilog.
ex 311	Chloride of tin for industrial purposes, under permit from the Ministry of Finance ... ..	22.50
ex 334	Cream of tartar (refined acid tartrate of potash) ... ..	Free
ex 339	Benzoic acid, under permit from the Ministry of Finance	60

<sup>(1)</sup> "Treaty Series No. 33 (1935)," Cmd. 4984.

<sup>(2)</sup> "Treaty Series No. 75 (1938)," Cmd. 5930.

Tariff No. and Article.		Rate of Duty. Zlote per 100 kilog.
393	ex (1) Benzal chloride ... ..	9
	(2) Other chloride derivatives of aromatic hydrocarbons not specified elsewhere in the tariff... ..	9
397	ex (1) Xylidine (as such and in the form of acetate) ...	15
	ex (3) Ortho-aniline sulphonic acid ... ..	52.50
	ex (4) Thioaniline ... ..	52.50
	ex (9) Naphtylamine sulphonic acid, viz.: 2 : 6 (Bronner's acid) ... ..	75
398	(1) (a) Resorcin ... ..	20
399	ex (1) Dimethyl-aminophenol ... ..	105
	ex (6) Diamidophenol (amidol); monomethylpara-amido- phenol sulphate (metol) ... ..	105
ex 401	Michler's ketone ... ..	105

- (2) The present Arrangement shall enter into force on the thirtieth day after the date to be fixed by mutual agreement in a subsequent exchange of notes.
- (3) The provisions of paragraph (1) above shall be applied provisionally from the twenty-fifth day after the date of this Arrangement.

I request that your Excellency will be good enough to inform me whether the Polish Government accept this Arrangement.

I avail, &c.

H. W. KENNARD.

No. 2.

*M. J. Szembek to Sir H. W. Kennard.*

*Ministerstwo Spraw Zagranicznych,*

Panie Ambasadorze, *Warszawa, dnia 9 lutego 1939 r.*

Notą z dnia 9 lutego 1939 Wasza Ekszellenca zechciała mi zakomunikować co następuje :

“ Ekszellenco,

Niektóre ze zniżek celnych, przyznanych przez Rząd Polski w odniesieniu do wyrobów chemicznych, przetworzonych w Zjednoczonym Królestwie i stamtąd wywożonych, a wymienionych w liście pierwszej załączonej do Umowy Handlowej pomiędzy Rządem Jego Królewskiej Mości w Zjednoczonym Królestwie a Rządem Polskim, podpisanej w Londynie dnia 27 lutego 1935 r., przestały obowiązywać zgodnie z postanowieniami tej umowy. Ponadto zobowiązanie się przez Rząd Polski, zawarte w wymianie not podpisanych w Warszawie dnia 15 czerwca 1938 r., do stosowania aż do 31 grudnia 1938 r. w odniesieniu do niektórych z tych wyrobów zniżek celnych, tamże wyszczególnionych, również wygasło dnia 31 grudnia 1938 r.

Mam prze to zaszczyt, z polecenia Głównego Sekretarza Stanu Jego Królewskiej Mości dla Spraw Zagranicznych, zaproponować Waszej Ekscelencji następujące Porozumienie :

- (1) Rząd Polski zobowiązuje się stosować do dnia 31 grudnia 1939 r. zniżki celne wymienione poniżej, na wypadek, wwozu do Polskiego Obszaru Celnego, następujących wyrobów chemicznych, przetworzonych w Zjednoczonym Królestwie i stamtąd wywożonych :

	Pozycja Taryfy Celnej i nazwa towaru.	Cło w złotych od 100 kg.
z 311	Chlorek cynowy do celów przemysłowych, za pozwoleniem Ministra Skarbu...	22-50
z 334	Cremor tartari (oczyszczony kwaśny winian potasu) ...	b. c.
z 339	Kwas benzoesowy, za pozwoleniem Ministra Skarbu...	60
393	z p. 1 Chlorek benzalu ...	9
	p. 2 Inne chloropochodne węglowodorów aromatycznych oprócz osobno wymienionych ...	9
397	z p. 1 Ksylydyna (również w formie octanu) ...	15
	z p. 3 Kwas orto-anilinosulfonowy ...	52-50
	z p. 4 Tioanilina ...	52-50
	z p. 9 Kwas naftyloaminosulfonowy 2 : 6 (Bronner)...	75
398	p. 1 a Rezorcyzna ...	20
399	z p. 1 Dwu-metyloaminofenol ...	105
	z p. 6 Dwu-amidofenol (amidol), siarczan mono-metylo-para-amidofenolu (metol) ...	105
z 401	Keton Michlera ...	105

- (2) Niniejsze Porozumienie wejdzie w życie trzydziestego dnia po dacie ustalońej za wspólną zgodą w notach następnie wymienionych.

- (3) Postanowienia powyższego p. (1) stosowane będą pro-wizorycznie począwszy od dwudziestego piątego dnia po dacie niniejszego Porozumienia.

Byłbym obowiązany Waszej Ekscelencji za powiadomienie mnie, czy Rząd Polski przyjmuje to Porozumienie."

Potwierdzając odbiór powyższej noty, mam zaszczyt powiadomić Waszą Ekscelencję, że Rząd Polski przyjmuje Porozumienie zaproponowane w tej nocie.

Zechce Pan przyjąć, &c.

J. SZEMBEK.

(Translation.)

*Ministry of Foreign Affairs,*

M. l'Ambassadeur,

*Warsaw, February 9, 1939.*

In a note of the 9th February your Excellency was good enough to communicate to me the following :—

[As in No. 1.]

In acknowledging the receipt of the above note I have the honour to inform your Excellency that the Polish Government accept the Arrangement proposed in that note.

I avail, &c.

J. SZEMBEK.

*Ann V*